

RECOVERY HANDLE™ MK2 - RECOVERY HANDLE MK 2 - MULTICAM

Recovery Handle™ Mk2 The Recovery Handle™ Mk2 sets the standard for emergency casualty evacuation and recovery in non-permissive environments. We are proud to have teamed up with the Direct Action Resource Center to realize their long standing vision and innovative design. The system provides a reliable and repeatable method for dragging a casualty off of the "X" or away from the objective. Unlike other drag handle systems it transfers the force of the evacuation to the hips of the casualty. This prevents the plate carrier from striking them in face, or cutting off their airway. Because the strap deploys to a greater length it allows the operator performing the evacuation to stand straight up which prevents fatigue and helps maintain situational awareness. The Recovery Handle™ mounts directly to the LV/119 Rear Plate Bag, or your MOLLE compatible vest and can be deployed in seconds with a quick pull of the handle. The Recovery Handle™ Mk2 internally retains the excess webbing that would normally be tucked into your MOLLE loops, giving you a clean and snag free solution. The system can easily be repackaged which makes it ideal for resetting the handle while performing multiple iterations of training. The Recovery Handle™ Mk2 now features removable Tegriss® stays with directional snaps that will unlock when enough force is used during deployment. This ensures the Recovery Handle™ Mk2 will reliably deploy from the rear plate bag on an incapacitated individual every time.



Attributes

- Name: RECOVERY HANDLE MK 2 - MULTICAM
- Manufacturer: SPIRITUS SYSTEMS
- Product no.: 430101697
- Mfr. No.: AC-RH-MC-02
- Color: Multi-Cam
- Delivery weight: 0.127kg
- Shipping height: 38mm
- Shipping width: 127mm
- Shipping length: 178mm

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für den Recovery Handle™ Mk2](#)
- [English: Safety Instruction Guide for Recovery Handle™ Mk2](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Mango de Recuperación™ Mk2](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour la Poignée de Récupération™ Mk2](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza del Prodotto](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Użytkowników Uchwytu Odzyskiwania™ Mk2](#)
- [Suomi: Recovery Handle™ Mk2 Käyttöohjeet ja Turvaohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för Recovery Handle™ Mk2](#)
- [Český: Pokyny pro bezpečné používání Recovery Handle™ Mk2](#)

Sicherheitshinweise für den Recovery Handle™ Mk2

Einleitung

Herzlich willkommen zu den Sicherheitshinweisen für den Recovery Handle™ Mk2 von Spiritus Systems. Dieses Produkt wurde entwickelt, um eine sichere und effektive Methode zur Evakuierung verletzter Personen in nicht permissiven Umgebungen zu bieten. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um die sichere Nutzung des Produkts zu gewährleisten.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stellen Sie sicher, dass der Recovery Handle™ Mk2 nur von geschultem Personal verwendet wird.
- Überprüfen Sie vor jedem Einsatz den Zustand des Recovery Handle™ Mk2 auf Beschädigungen.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Melden Sie unsichere Produkte oder Unfälle umgehend den zuständigen Behörden.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Vermeiden Sie plötzliche Bewegungen, während Sie eine verletzte Person evakuieren.
- Achten Sie darauf, dass der Gurt des Recovery Handle™ Mk2 korrekt eingestellt ist, um ein Verrutschen zu verhindern.
- Stellen Sie sicher, dass die abnehmbaren Tegriss®-Stäbe ordnungsgemäß installiert sind, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie den Recovery Handle™ Mk2 nicht, wenn Sie Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung feststellen.
- Halten Sie den Bereich um die Evakuierungsstelle frei von Hindernissen.

Anleitung zur Installation und Nutzung

Installation

1. Befestigen Sie den Recovery Handle™ Mk2 an der LV/119 Rear Plate Bag oder Ihrer MOLLEkompatiblen Weste.
2. Stellen Sie sicher, dass der Griff fest sitzt und sicher befestigt ist.
3. Überprüfen Sie, ob das überschüssige Gurtband im Inneren des Recovery Handle™ Mk2 verstaut ist.

Nutzung

1. Ziehen Sie am Griff, um den Recovery Handle™ Mk2 zu aktivieren.
2. Positionieren Sie sich hinter der verletzten Person und ziehen Sie sie sanft und gleichmäßig in die gewünschte Richtung.
3. Achten Sie darauf, dass die Hüften der verletzten Person die Hauptlast tragen, um Verletzungen zu vermeiden.
4. Bei Bedarf können Sie den Recovery Handle™ Mk2 schnell wieder verpacken, um ihn für weitere Einsätze bereit zu halten.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie den Recovery Handle™ Mk2 gemäß den örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von nicht gefährlichen Abfällen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Produkts vollständig entsorgt werden, um Umweltauswirkungen zu minimieren.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für weitere Informationen oder bei Fragen zur Sicherheit des Produkts wenden Sie sich bitte an den zuständigen Ansprechpartner in der EU.

Safety Instruction Guide for Recovery Handle™ Mk2

Introduction

Thank you for choosing the Recovery Handle™ Mk2. This product is designed for emergency casualty evacuation and recovery in nonpermissive environments. Please read this safety instruction guide carefully to ensure safe and effective use of the Recovery Handle™ Mk2.

General Safety Guidelines

- Ensure the Recovery Handle™ Mk2 is used only by trained personnel.
- Regularly inspect the Recovery Handle™ Mk2 for wear and tear before each use.
- Do not exceed the recommended weight limit for the product.
- Always secure the casualty properly before attempting evacuation.
- Familiarize yourself with the product's features and operation before use.
- Keep the Recovery Handle™ Mk2 away from sharp objects to prevent damage.

Specific Safety Precautions for Use

- **Avoid Strain Injuries:** Use proper lifting techniques to avoid back strain. Stand straight and use your legs to lift.
- **Check Surroundings:** Ensure the area is clear of obstacles before performing an evacuation.
- **Communication:** Maintain clear communication with your team during the evacuation process.
- **Emergency Situations:** Be aware of the potential for unexpected movements from the casualty and be prepared to adjust accordingly.
- **Training:** Regular training exercises should be conducted to ensure all team members are proficient in using the Recovery Handle™ Mk2.

Instructions for Installation and Usage

1. Installation:

- Mount the Recovery Handle™ Mk2 directly to the LV/119 Rear Plate Bag or any MOLLE compatible vest.
- Ensure that the handle is securely attached and that all fasteners are tight.

2. Usage:

- To deploy the Recovery Handle™ Mk2, pull the handle quickly to extend the strap.
- Ensure that the strap is fully extended before attempting to drag the casualty.
- Position yourself at the hips of the casualty to transfer the force effectively.
- Use the handle to drag the casualty away from the objective or "X" while maintaining a stable posture.
- After use, repack the Recovery Handle™ Mk2 by tucking the excess webbing into the designated loops to avoid snagging.

Disposal Instructions

- Dispose of the Recovery Handle™ Mk2 in accordance with local regulations regarding textile and plastic waste.
- Do not incinerate the product as it may release harmful fumes.
- If the product is damaged beyond repair, ensure it is disposed of in a manner that prevents accidental use.

Contact Information for Further Support

For safety inquiries or additional support, please contact your local distributor or the manufacturer directly. Ensure you have the product details available for reference.

By following these guidelines, you can ensure the safe and effective use of the Recovery Handle™ Mk2. Always prioritize safety and training to maximize the benefits of this product. Thank you for your commitment to safety and preparedness.

Guía de Instrucciones de Seguridad del Mango de Recuperación™ Mk2

Introducción

Gracias por elegir el Mango de Recuperación™ Mk2 de SPIRITUS SYSTEMS. Este producto ha sido diseñado para facilitar la evacuación de emergencia de heridos en entornos no permisivos. Esta guía proporciona información importante sobre la seguridad y el uso adecuado del Mango de Recuperación™ Mk2, asegurando una experiencia segura y eficaz.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer todas las instrucciones antes de usar el Mango de Recuperación™ Mk2.
- Inspecciona el producto antes de cada uso para detectar cualquier daño o desgaste.
- No utilices el Mango de Recuperación™ Mk2 si está dañado o si notas que alguna de sus partes no funciona correctamente.
- Mantén el Mango de Recuperación™ Mk2 fuera del alcance de los niños.
- Usa el producto solo para el propósito para el cual fue diseñado.
- Si experimentas algún problema o tienes preguntas, busca asistencia profesional.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Evacuación Segura:** Al utilizar el Mango de Recuperación™ Mk2, asegúrate de que el herido esté correctamente asegurado y que el sistema esté bien montado.
- **Posicionamiento:** Mantente erguido mientras arrastras a la persona herida para evitar lesiones en la espalda y fatiga.
- **Fuerza Aplicada:** Aplica una fuerza controlada al tirar del mango para evitar el despliegue accidental de la correa.
- **Supervisión:** Siempre supervisa a la persona herida durante la evacuación para asegurar su bienestar.
- **Entrenamiento:** Es recomendable realizar simulacros de uso del Mango de Recuperación™ Mk2 para familiarizarte con su funcionamiento antes de una situación real.

Instrucciones para la Instalación y Uso

Instalación

1. Montaje:

- Monta el Mango de Recuperación™ Mk2 directamente en la bolsa trasera LV/119 o en un chaleco compatible con MOLLE.
- Asegúrate de que esté firmemente sujeto y que no haya partes sueltas.

2. Despliegue:

- Para desplegar el Mango de Recuperación™, tira del mango con un movimiento rápido.
- La correa se desplegará a una longitud adecuada para facilitar el arrastre.

Uso

1. Preparación:

- Asegúrate de que el área esté libre de obstáculos antes de comenzar la evacuación.
- Verifica que el herido esté consciente y capaz de seguir instrucciones.

2. Evacuación:

- Coloca la correa alrededor de las caderas del herido.
- Mantén una postura erguida mientras arrastras al herido fuera del "X" o lejos del objetivo.
- Utiliza la fuerza necesaria pero controlada para evitar lesiones.

3. Finalización:

- Una vez que hayas alcanzado un lugar seguro, asegúrate de que el herido esté cómodo.
- Revisa el estado del Mango de Recuperación™ Mk2 después de cada uso y reempaquétalo para su almacenamiento.

Instrucciones de Eliminación

- El Mango de Recuperación™ Mk2 debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales sobre desechos de productos.
- Si el producto está dañado o ya no es utilizable, asegúrate de reciclarlo adecuadamente o desecharlo en un centro de reciclaje autorizado.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta sobre la seguridad del producto o para reportar un producto defectuoso, comunícate con el punto de contacto de la UE correspondiente.

Recuerda siempre seguir estas directrices para garantizar un uso seguro y efectivo del Mango de Recuperación™ Mk2. La seguridad es nuestra prioridad.

Guide de Sécurité pour la Poignée de Récupération™ Mk2

Introduction

Merci d'avoir choisi la Poignée de Récupération™ Mk2 de SPIRITUS SYSTEMS. Ce produit est conçu pour assurer une évacuation et une récupération sécurisées dans des environnements non permissifs. Veuillez lire attentivement ce guide de sécurité pour garantir une utilisation optimale et sécurisée de votre Poignée de Récupération™ Mk2.

Directives de Sécurité Générales

- Assurez-vous de lire toutes les instructions avant d'utiliser la Poignée de Récupération™ Mk2.
- Vérifiez régulièrement l'état de la poignée, y compris les sangles et les renforts, pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Ne pas utiliser la Poignée de Récupération™ Mk2 si elle est endommagée.
- Gardez la poignée hors de portée des enfants lorsque non utilisée.
- Suivez toutes les réglementations locales concernant l'utilisation de ce type d'équipement.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilisez uniquement la Poignée de Récupération™ Mk2 pour son usage prévu, c'est-à-dire pour l'évacuation et la récupération de victimes.
- Assurez-vous que la victime est correctement positionnée avant de commencer l'évacuation.
- Évitez d'exercer une force excessive lors de l'utilisation pour prévenir les blessures.
- Si la victime est inconsciente, assurez-vous que ses voies respiratoires sont dégagées avant de procéder à l'évacuation.
- Ne tirez pas sur la Poignée de Récupération™ Mk2 si vous n'êtes pas en mesure de maintenir un bon équilibre.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

Installation

1. **Fixation** : Attachez la Poignée de Récupération™ Mk2 au LV/119 Rear Plate Bag ou à votre gilet compatible MOLLE.
2. **Déploiement** : Tirez simplement sur la poignée pour déployer le système en quelques secondes.
3. **Ajustement** : Assurez-vous que la sangle est correctement déployée et qu'il n'y a pas d'excès de sangle qui pourrait entraver l'évacuation.

Utilisation

1. **Positionnement** : Placez-vous derrière la victime, en vous tenant droit pour éviter la fatigue.
2. **Tirage** : Tirez doucement sur la Poignée de Récupération™ Mk2 pour commencer l'évacuation.
3. **Surveillance** : Restez conscient de votre environnement et de l'état de la victime pendant l'évacuation.
4. **Rangement** : Une fois l'évacuation terminée, rangez la Poignée de Récupération™ Mk2 dans un endroit sûr.

Instructions de Mise au Rebut

- Ne jetez pas la Poignée de Récupération™ Mk2 avec les déchets ménagers.
- Consultez les réglementations locales concernant l'élimination des équipements de sécurité.
- Si la Poignée de Récupération™ Mk2 est endommagée, suivez les procédures de mise au rebut appropriées pour les matériaux en plastique et en textile.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de la Poignée de Récupération™ Mk2, veuillez consulter votre point de contact local ou le site web du fabricant pour plus d'informations.

Merci d'avoir choisi la Poignée de Récupération™ Mk2. En suivant ces directives de sécurité, vous contribuerez à garantir une utilisation sûre et efficace de ce produit essentiel.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza del Prodotto

Introduzione

Benvenuti alla guida alle istruzioni di sicurezza per il Recovery Handle™ Mk2 di SPIRITUS SYSTEMS. Questo prodotto è progettato per garantire un metodo sicuro ed efficace per l'evacuazione e il recupero di emergenza in ambienti non permissivi. Si prega di leggere attentamente questa guida per garantire un utilizzo corretto e sicuro.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurarsi che il Recovery Handle™ Mk2 sia utilizzato solo da personale addestrato e competente.
- Verificare regolarmente che il prodotto non presenti segni di usura o danni. Non utilizzare il prodotto se danneggiato.
- Seguire tutte le istruzioni di installazione e utilizzo per evitare incidenti.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini e delle persone vulnerabili.
- Segnalare eventuali prodotti difettosi o incidenti alle autorità competenti.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Non utilizzare il Recovery Handle™ Mk2 se non è montato correttamente sul giubbotto o sulla borsa del piatto.
- Assicurarsi che la cinghia sia completamente dispiegata prima di tentare di trascinare un ferito.
- Non superare il peso massimo raccomandato durante l'uso.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche avverse che potrebbero compromettere la sicurezza.
- Non tirare mai la maniglia con forza eccessiva che potrebbe causare il rilascio accidentale delle stecche Tegriss®.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

Installazione

1. Montare il Recovery Handle™ Mk2 direttamente sulla LV/119 Rear Plate Bag o su un giubbotto compatibile MOLLE.
2. Assicurarsi che il sistema sia fissato saldamente e che non ci siano parti allentate.
3. Controllare che l'eccesso di webbing sia trattenuto all'interno del Recovery Handle™ per evitare impigli.

Uso

1. Per attivare il Recovery Handle™, tirare rapidamente la maniglia.
2. Assicurarsi che la cinghia sia completamente dispiegata prima di procedere al recupero.
3. Posizionarsi in una posizione eretta per ridurre l'affaticamento e mantenere la consapevolezza situazionale durante l'evacuazione.
4. Trasferire la forza dell'evacuazione sui fianchi del ferito per evitare lesioni al viso o ostruzione delle vie aeree.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire il Recovery Handle™ Mk2 in conformità con le normative locali sui rifiuti.
- Non gettare il prodotto nell'ambiente. Contattare le autorità locali per le procedure di smaltimento corrette.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza del prodotto, si consiglia di contattare un rappresentante del produttore o di consultare il sito web ufficiale di SPIRITUS SYSTEMS.

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Użytkowników

Uchwyty Odzyskiwania™ Mk2

Wprowadzenie

Uchwyt Odzyskiwania™ Mk2 od SPIRITUS SYSTEMS to innowacyjne urządzenie zaprojektowane z myślą o ewakuacji i odzyskiwaniu rannych w trudnych warunkach. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania oraz konserwacji produktu, zgodnie z regulacjami UE dotyczącymi bezpieczeństwa produktów.

Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Upewnij się, że Uchwyt Odzyskiwania™ Mk2 jest używany zgodnie z przeznaczeniem.
- Regularnie sprawdzaj stan techniczny uchwytu przed każdym użyciem.
- Zawsze stosuj się do instrukcji obsługi i zaleceń producenta.
- Zachowaj ostrożność podczas transportu i przechowywania uchwytu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Informuj innych użytkowników o zasadach bezpiecznego korzystania z produktu.

Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Przed użyciem upewnij się, że uchwyt jest prawidłowo zamocowany do torby na płyty LV/119 lub do kamizelki kompatybilnej z MOLLE.
- Nie używaj Uchwytu Odzyskiwania™ Mk2 w warunkach, które mogą zagrażać jego integralności lub bezpieczeństwu (np. uszkodzenia mechaniczne).
- Zwracaj uwagę na otoczenie i unikaj przeszkód, które mogą utrudniać ewakuację.
- Jeśli jesteś operatorem, upewnij się, że masz odpowiednie umiejętności i przeszkolenie w zakresie ewakuacji rannych.

Instrukcje Instalacji i Użytkowania

1. Montaż Uchwytu:

- Upewnij się, że torba na płyty LV/119 lub kamizelka MOLLE są w dobrym stanie.
- Przymocuj Uchwyt Odzyskiwania™ Mk2 do odpowiedniego miejsca na torbie lub kamizelce.
- Sprawdź, czy uchwyt jest pewnie zamocowany i nie ma luzów.

2. Użycie Uchwytu:

- W przypadku ewakuacji, chwyć Uchwyt Odzyskiwania™ Mk2 i pociągnij za uchwyt, aby go aktywować.
- Utrzymuj prostą postawę, aby zminimalizować zmęczenie i zwiększyć świadomość sytuacyjną.
- Zastosuj odpowiednią siłę, aby zapewnić skuteczną ewakuację bez ryzyka dla rannego.

3. Zarządzanie Taśmą:

- W trakcie użytkowania, nadmiar taśmy powinien być schowany wewnętrznie w uchwycie, aby uniknąć zaczepów.
- Po zakończeniu ewakuacji, upewnij się, że taśma jest prawidłowo schowana.

Instrukcje Utylizacji

- Uchwyt Odzyskiwania™ Mk2 należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- W przypadku uszkodzenia lub zużycia, nie należy próbować naprawiać produktu samodzielnie. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu uzyskania pomocy.

Informacje Kontaktowe dla Dalszego Wsparcia

- W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania Uchwytu Odzyskiwania™ Mk2, zwróć się do lokalnego przedstawiciela lub dostawcy.

Zakończenie

Uchwyt Odzyskiwania™ Mk2 to zaawansowane narzędzie, które może znacznie ułatwić proces ewakuacji rannych. Pamiętaj o przestrzeganiu wszystkich wytycznych bezpieczeństwa, aby zapewnić sobie oraz innym maksymalne bezpieczeństwo podczas jego użytkowania. Regularne szkolenia i praktyka są kluczowe dla skutecznego i bezpiecznego korzystania z tego produktu.

Recovery Handle™ Mk2 Käyttöohjeet ja Turvaohjeet

Johdanto

Recovery Handle™ Mk2 on innovatiivinen evakuointityökalu, joka on suunniteltu hätätilanteiden evakuointiin ja pelastamiseen. Tämä ohje tarjoaa tärkeitä turvallisuusohjeita, asennusohjeita sekä tietoa tuotteen käytöstä ja hävittämisestä.

Yleiset Turvaohjeet

- Varmista, että Recovery Handle™ Mk2 on aina käyttökelpoinen ja hyvässä kunnossa ennen käyttöä.
- Tarkista tuote säännöllisesti mahdollisten vaurioiden varalta.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai jos siinä on näkyviä puutteita.
- Säilytä tuote kuivassa ja puhtaassa paikassa.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta, ellei aikuinen ole valvomassa käyttöä.

Erityiset Turvaohjeet Käytössä

- Käytä Recovery Handle™ Mk2:ta vain sen suunniteltuun tarkoitukseen.
- Varmista, että kaikki käyttäjät ovat saaneet tarvittavan koulutuksen tuotteen käytöstä.
- Vältä äkillisiä liikkeitä tai voimakkaita vetoja, jotka voivat aiheuttaa loukkaantumisia.
- Varmista, että evakuointia suorittava henkilö on riittävän vahva ja kykenevä käyttämään tuotetta turvallisesti.
- Älä yritä evakuoida henkilöitä, jotka ovat liian painavia tai suurikokoisia tuotteen käyttöön.

Asennus ja Käyttöohjeet

1. Asennus:

- Kiinnitä Recovery Handle™ Mk2 suoraan LV/119 Takalevysäkkiin tai MOLLEYhteensopivaan liiviin.
- Varmista, että kahva on kiinnitetty tukevasti ja että se ei irtoa käytön aikana.
- Tarkista, että Tegis®-tukit ovat kunnolla paikallaan ennen käyttöä.

2. Käyttö:

- Ota Recovery Handle™ Mk2 käyttöön vetämällä kahvasta nopeasti.
- Varmista, että käytät tuotetta oikein, jotta voit siirtää voiman uhuriin turvallisesti.
- Käytä tuotetta aina pystyasennossa, jotta voit säilyttää tasapainon ja vähentää väsymistä.
- Käytä tarvittaessa lisätukea tai apuvälineitä, jos evakuointi on haastavaa.

Hävittämisohjeet

- Hävitä Recovery Handle™ Mk2 paikallisten jätteiden käsittelyohjeiden mukaan.
- Älä heitä tuotetta tavallisten kotitalousjätteiden sekaan.
- Kierrätä mahdolliset osat, jos se on mahdollista ja sallittua paikallisessa lainsäädännössä.

Lisätietoja ja Tuki

- Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset apua tuotteen käytössä, ota yhteyttä tuotteen valmistajaan tai jälleenmyyjään.

Turvallisuus ja Vastuullisuus

- Raportoi mahdollisista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista paikallisille viranomaisille.
- Tarkista EU:n Safety Gate alustalta tuotteen mahdolliset muistutukset tai varoitukset.

Muista, että turvallisuus on ensisijainen prioriteetti käytettäessä Recovery Handle™ Mk2:ta. Noudata ohjeita huolellisesti ja varmista, että kaikki käyttäjät ovat tietoisia turvallisuusohjeista.

Säkerhetsinstruktioner för Recovery Handle™ Mk2

Introduktion

Tack för att du valt Recovery Handle™ Mk2 från SPIRITUS SYSTEMS. Denna produkt är utformad för att säkerställa säker evakuering av skadade individer i nödsituationer. För att garantera en trygg och effektiv användning av produkten, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Produkten är avsedd för användning i nödsituationer och bör hanteras med försiktighet.
- Kontrollera produkten regelbundet för tecken på slitage eller skador innan användning.
- Använd alltid produkten enligt de angivna instruktionerna för att minimera riskerna.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och andra sårbara grupper.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd inte Recovery Handle™ Mk2 om den är skadad eller visar tecken på slitage.
- Se till att alla användare av produkten är utbildade i dess användning.
- Undvik att dra i handtaget med för mycket kraft, vilket kan orsaka skada på både användare och den skadade.
- Kontrollera att remmen är korrekt fäst innan evakuering påbörjas.
- Använd produkten endast i lämpliga miljöer och undvik extrema väderförhållanden som kan påverka dess funktion.

Instruktioner för installation och användning

1. Installation:

- Fäst Recovery Handle™ Mk2 direkt på LV/119 Rear Plate Bag eller din MOLLEkompatibla väst.
- Se till att handtaget sitter ordentligt fast och att inga delar är lösa.

2. Användning:

- Dra ut remmen till önskad längd för att säkerställa en bekväm och säker dragvinkel.
- Stå rakt upp under evakueringen för att minska trötthet och öka situationsmedvetenheten.
- Använd handtaget för att dra den skadade bort från "X" eller målet med en jämn och kontrollerad rörelse.
- Kontrollera att Tegriss® stays är korrekt låsta innan du påbörjar evakueringen.

Avfallshantering

- När produkten inte längre är i bruk, avlägsna den på ett miljövänligt sätt.
- Kontakta lokala avfallshanteringsmyndigheter för att få information om korrekt avfallshantering av tekniska produkter.

Kontaktinformation för vidare stöd

För frågor eller ytterligare information om Recovery Handle™ Mk2, vänligen kontakta din återförsäljare eller besök SPIRITUS SYSTEMS officiella webbplats.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du garantera en säker och effektiv användning av Recovery Handle™ Mk2. Tack för att du bidrar till en tryggare miljö för alla.

Pokyny pro bezpečné používání Recovery Handle™ Mk2

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili Recovery Handle™ Mk2 od společnosti Spiritus Systems. Tento produkt je navržen tak, aby usnadnil evakuaci a záchranu zraněných osob v náročných podmínkách. Abychom zajistili vaši bezpečnost a spokojenost, prosím, pečlivě si přečtěte následující pokyny.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím produktu si důkladně prostudujte všechny pokyny a varování.
- Zkontrolujte produkt na jakékoli poškození nebo opotřebení před každým použitím.
- Používejte produkt pouze podle určeného účelu.
- Uchovávejte produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- V případě poškození nebo selhání produktu okamžitě přestaňte používat a kontaktujte prodejce.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Při používání Recovery Handle™ Mk2 se ujistěte, že je správně připevněn k LV/119 Rear Plate Bag nebo kompatibilní vestě.
- Při evakuaci zraněného se ujistěte, že síla je přenášena na boky zraněného, aby se předešlo zranění obličeje nebo dýchacích cest.
- Při tažení zraněného se snažte stát vzpřímeně, abyste minimalizovali únavu a udrželi si situational awareness.
- Pokud používáte odnímatelné Tegriss® výztuhy, ujistěte se, že jsou správně zajištěny a uvolní se pouze při použití dostatečné síly.

Pokyny pro instalaci a používání

1. Instalace Recovery Handle™ Mk2:

- Umístěte Recovery Handle™ Mk2 na LV/119 Rear Plate Bag nebo na vestu kompatibilní s MOLLE.
- Rychlým zatažením za rukojeť zajistěte, aby byl produkt správně nasazen.
- Zkontrolujte, zda je rukojeť bezpečně připevněna a připravena k použití.

2. Použití Recovery Handle™ Mk2:

- Při evakuaci zraněného zajistěte, aby byl zraněný stabilně umístěn.
- Uchopte rukojeť a táhněte zraněného směrem k bezpečnému místu.
- Pokud je to možné, informujte ostatní o vaší činnosti a zajišťujte si podporu.

3. Údržba a kontrola:

- Pravidelně kontrolujte stav produktu a ujistěte se, že není poškozen.
- Při jakémkoli poškození nebo opotřebení produkt okamžitě vyřadte z používání.

Pokyny pro likvidaci

- Při likvidaci produktu dodržujte místní předpisy o odpadech.
- Pokud je produkt poškozen, zlikvidujte jej tak, aby se předešlo nebezpečným situacím.
- Zvažte recyklaci materiálů, pokud je to možné.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy ohledně bezpečnosti produktu nebo pro další informace se obraťte na svého prodejce nebo výrobce.